

8927

**RAPPORT**

du

**Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur le résultat de la votation populaire du 2 février 1964 relative à l'arrêté fédéral concernant l'octroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965**

(Du 25 février 1964)

---

Monsieur le Président et Messieurs,

Le 27 septembre 1963, vous avez pris un arrêté concernant l'octroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965 (nouvel art. 9 des dispositions transitoires de la constitution fédérale). L'arrêté devait être soumis à la votation du peuple et des cantons.

La votation sur cet objet a eu lieu le 2 février 1964. Les résultats en sont consignés dans le tableau ci-après. Il en ressort que cet arrêté a été rejeté par 381 864 voix contre 276 236, sur 658 100 suffrages valablement exprimés, ainsi que par seize cantons et cinq demi-cantons contre trois cantons et un demi-canton. Le projet a ainsi été rejeté.

Il n'y a pas eu de réclamation.

Nous avons l'honneur de vous proposer d'homologuer le résultat de la votation en adoptant le projet d'arrêté ci-après.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

Berne, le 25 février 1964.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

*Le président de la Confédération,*

**L. von Moos**

*Le chancelier de la Confédération,*

**Ch. Oser**

---

(Projet)

## ARRÊTÉ FÉDÉRAL

relatif

**au résultat de la votation populaire du 2 février 1964 concernant  
l'octroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965**

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 2 février 1964 sur l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 concernant l'octroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965;

vu le rapport du 25 février 1964;

actes desquels il ressort que l'arrêté fédéral a été rejeté par 381 864 voix contre 276 236, sur 658 100 suffrages valablement exprimés, ainsi que par seize cantons et cinq demi-cantons contre trois cantons et un demi-canton,

*arrête:*

### Article unique

Il est pris acte du rejet de l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 concernant l'octroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965.

**Votation populaire du 2 février 1964 relative à l'arrêté fédéral concernant  
Poetroi d'une amnistie fiscale générale au 1<sup>er</sup> janvier 1965**

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Partici- pation en pour-cent	Oui	Non	Vote des cantons	
			blancs	nuls					Oui	Non
Zurich . . . . .	270 413	158 509	4 939	51	153 519	58,6	68 759	84 760		1
Berne . . . . .	262 747	93 221	1 059	154	92 008	35,5	32 430	59 578		1
Lucerne . . . . .	72 470	31 454	246	21	31 187	43,4	13 676	17 511		1
Uri . . . . .	8 868	4 722	374	—	4 348	53,2	2 047	2 301		1
Schwyz . . . . .	22 115	8 440	70	4	8 366	38,2	3 422	4 944		1
Unterwald-le-Haut.	6 477	2 384	14	8	2 362	36,8	853	1 509		½
Unterwald-le-Bas .	6 165	3 255	93	8	3 154	52,8	1 122	2 032		½
Glaris . . . . .	10 601	5 514	59	6	5 449	52	2 350	3 099		1
Zoug . . . . .	14 302	4 876	40	5	4 831	34,1	1 947	2 884		1
Fribourg . . . . .	47 505	16 253	88	24	16 141	34,2	5 660	10 481		1
Soleure . . . . .	56 167	23 189	696	118	22 375	41,3	8 342	14 033		1
Bâle-Ville . . . . .	67 582	34 810	1 025	8	33 777	51,6	12 426	21 351		½
Bâle-Campagne . .	43 063	15 949	218	9	15 722	37	5 394	10 328		½
Schaffhouse . . . .	18 067	14 323	1 381	11	12 931	79,3	6 710	6 221	1	
Appenzell Rh.-Ext..	13 471	7 956	313	14	7 629	59,1	2 221	5 408		½
Appenzell Rh.-Int..	3 718	1 440	21	3	1 416	38,7	788	628	½	
Saint-Gall (1) . . .	89 798	53 475	1 589	652	51 234	59,6	31 365	19 869	1	
Grisons . . . . .	38 996	18 111	772	15	17 324	46,4	9 603	7 721	1	
Argovie (1) . . . .	99 028	71 474	5 199	76	66 199	72,2	29 125	37 074		1
Thurgovie . . . . .	43 799	27 936	1 293	25	26 618	63,8	11 268	15 350		1
Tessin . . . . .	53 734	13 255	286	59	12 910	24,7	5 959	6 951		1
Vaud . . . . .	122 472	28 540	173	39	28 328	23,3	8 282	20 046		1
Valais . . . . .	51 555	14 295	131	21	14 143	27,7	4 601	9 642		1
Neuchâtel . . . . .	41 809	13 455	217	13	13 225	32,2	3 434	9 791		1
Genève . . . . .	70 824	13 135	223	8	12 904	18,5	4 552	8 352		1
<b>Total</b>	<b>1 535 746</b>	<b>679 971</b>	<b>20 519</b>	<b>1 352</b>	<b>658 100</b>	<b>44,3</b>	<b>276 236</b>	<b>381 864</b>	<b>3 ½</b>	<b>16 5/2</b>
(1) Vote obligatoire					majorité absolue: 329 051					15097

**RAPPORT du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur le résultat de la votation  
populaire du 2 février 1964 relative à l'arrêté fédéral concernant l'octroi d'une amnistie  
fiscale générale au 1er janvier 1965 (Du 25 février 1964)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	09
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	8927
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.03.1964
Date	
Data	
Seite	421-423
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 271

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.